

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1979

18 JUNI 1979

BEGROTING

van de Diensten van de Eerste Minister
voor het begrotingsjaar 1979

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING

*Aan de Heer Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 12 juni 1979.

Mijnheer de Voorzitter,

Wij hebben de eer u een ontwerp van amendementen te laten geworden die de Eerste Minister voorstelt aan te brengen in het ontwerp van begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1979.

Die amendementen geven aanleiding tot een vermeerdering met 173,6 miljoen frank der op Titel I — Lopende uitgaven — aangevraagde, niet gesplitste kredieten en een vermeerdering met 17,6 miljoen frank der op Titel II — Kapitaaluitgaven — aangevraagde, niet gesplitste kredieten.

Ingevolge die amendementen worden de niet gesplitste kredieten van Titel I en van Titel II vastgesteld op respectievelijk 2 007,2 miljoen frank en 1 101,4 miljoen frank.

Wij vestigen uw aandacht op het feit dat kredieten van de volgende ministeriële kabinetten, tijdens de vorige Regering budgettair gehecht aan de begroting van de Diensten van de Eerste Minister, onbruikbaar zijn voor een totaal bedrag van 161,2 miljoen op Titel I en 3,8 miljoen op Titel II :

- Vice-Eerste Minister en Minister van Openbaar Ambt
- Minister van Wetenschapsbeleid
- Staatssecretaris voor Begroting

Zie :

4-V (B.Z. 1979) — N° 1.

- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Verslag.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

18 JUIN 1979

BUDGET

des Services du Premier Ministre
pour l'année budgétaire 1979

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 12 juin 1979.

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous transmettre un projet d'amendements que M. le Premier Ministre propose d'apporter au projet de budget des Services du Premier Ministre pour l'année budgétaire 1979.

Ces amendements se traduisent par une augmentation de 173,6 millions de francs des crédits non dissociés sollicités au Titre I — Dépenses courantes — et une augmentation de 17,6 millions de francs des crédits non dissociés du Titre II — Dépenses de capital.

Ensuite de ces amendements, les crédits non dissociés du Titre I et du Titre II sont fixés respectivement à 2 007,2 millions de francs et à 1 101,4 millions de francs.

Nous attirons votre attention sur le fait que des crédits des cabinets ministériels suivants rattachés budgétairement sous le Gouvernement précédent au budget des Services du Premier Ministre sont inutilisables pour un montant total de 161,2 millions au Titre I et 3,8 millions au Titre II :

- Vice-Premier Ministre et Ministre de la Fonction publique
- Ministre de la Politique scientifique
- Secrétaire d'Etat au Budget

Voir :

4-V (S.E. 1979) — N° 1.

- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Rapport.

- Staatssecretaris voor Hervorming der Instellingen (Nederlands)
- Staatssecretaris voor Hervorming der Instellingen (Frans)
- Staatssecretaris voor Streekeconomie.

Deze kredieten zullen via het aanpassingsblad in de begroting van 1979 worden geschrapt.

Met zeer bijzondere hoogachting,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAELS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 04 (*nieuw*) (blz. 9)

Onder een sectie 04 (nieuw) de volgende artikelen en de daarop betrekking hebbende niet gesplitste kredieten (in miljoenen frank) invoegen :

- « Sectie 04.
- » Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbaar Ambt en Institutionele Hervormingen.
- » Hoofdstuk I.
- » Consumptieve bestedingen.
- » (Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)
- » § 1. Lonen en sociale lasten.
- » Art. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Minister 1,3
- » Art. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet 33,0
- » Totalen voor § 1 34,3
- » § 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.
- » Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen 10,6
- » Art. 12.07. — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) 3,2

- Secrétaire d'Etat à la Réforme des Institutions (néerlandais)
- Secrétaire d'Etat à la Réforme des Institutions (français)
- Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale.

Ces crédits seront supprimés par la voie du feuillet d'ajustement du budget de 1979.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre très haute considération.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAELS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 04 (*nouvelle*) (p. 8)

Sous une section 04 (nouvelle), insérer les articles suivants et les crédits non dissociés y afférents (en millions de francs) :

- « Section 04.
- » Dépenses de Cabinet du Ministre de la Fonction publique et des Réformes institutionnelles.
- » Chapitre I.
- » Dépenses de consommation.
- » (Dépenses courantes pour biens et services.)
- » § 1. Salaires et charges sociales.
- » Art. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Ministre 1,3
- » Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet 33,0
- » Totaux pour le § 1 34,3
- » § 2. Achats de biens non durables et de services.
- » Art. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments. ... 10,6
- » Art. 12.07. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) 3,2

» Art. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet	9,6
» Totalen voor § 2	23,4
» Totalen voor hoofdstuk I	57,7
» Totalen voor sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbaar Ambt en Institutionele Hervormingen	57,7

Sectie 05 (nieuw) (blz. 9)

Onder een sectie 05 (nieuw) de volgende artikelen en de daarop betrekking hebbende niet gesplitste kredieten (in miljoenen frank) invoegen :

« Sectie 05.	
» Kabinetsuitgaven van de Minister van het Brussels Gewest.	
» Hoofdstuk I.	
» Consumptieve bestedingen.	
» (Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)	
» § 1. Lonen en sociale lasten.	
» Art. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,3
» Art. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	32,6
» Totalen voor § 1	33,9
» § 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
» Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	6,0
» Art. 12.07. — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) ..	5,2
» Art. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet	7,9
» Totalen voor § 2	19,1
» Totalen voor hoofdstuk I	53,0
» Totalen voor sectie 05. — Kabinetsuitgaven van de Minister van het Brussels Gewest	53,0

Sectie 15 (nieuw) (blz. 13).

Onder een sectie 15 (nieuw) de volgende artikelen en de daarop betrekking hebbende niet gesplitste kredieten (in miljoenen frank) invoegen :

« Sectie 15.	
» Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor het Brussels Gewest (Frans).	

» Art. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet	9,6
» Totaux pour le § 2	23,4
» Totaux pour le chapitre I	57,7
» Totaux pour la section 04 — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Fonction publique et des Réformes institutionnelles	57,7

Section 05 (nouvelle) (p. 8)

Sous une section 05 (nouvelle), insérer les articles suivants et les crédits non dissociés y afférents (en millions de francs) :

« Section 05.	
» Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région bruxelloise.	
» Chapitre I.	
» Dépenses de consommation.	
» (Dépenses courantes pour biens et services.)	
» § 1. Salaires et charges sociales.	
» Art. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Ministre	1,3
» Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	32,6
» Totaux pour le § 1	33,9
» § 2. Achats de biens non durables et de services.	
» Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments ...	6,0
» Art. 12.07. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) ..	5,2
» Art. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet	7,9
» Totaux pour le § 2	19,1
» Totaux pour le chapitre I	53,0
» Totaux pour la section 05. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région bruxelloise ...	53,0

Section 15 (nouvelle) (p. 12)

Sous une section 15 (nouvelle), insérer les articles suivants et les crédits non dissociés y afférents (en millions de francs) :

« Section 15.	
» Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise (français).	

» Hoofdstuk I.	
» Consumptieve bestedingen.	
» (Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)	
» § 1. Lonen en sociale lasten.	
» Art. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	1,1
» Art. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	18,7
» Totalen voor § 1	19,8
» § 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
» Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	9,6
» Art. 12.07. — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	1,7
» Art. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet	3,3
» Totalen voor § 2	14,6
» Totalen voor hoofdstuk I	34,4
» Totalen voor sectie 15 — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest (Frans)	34,4

Sectie 16 (nieuw) (blz. 13).

Onder een sectie 16 (nieuw) de volgende artikelen en de daarop betrekking hebbende niet gesplitste kredieten (in miljoenen frank) invoegen :

« Sectie 16.	
» Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest (Nederlands).	
» Hoofdstuk I.	
» Consumptieve bestedingen.	
» (Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)	
» § 1. Lonen en sociale lasten.	
» Art. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	1,1
» Art. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	20,0
» Totalen voor § 1	21,1
» § 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
» Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met	

» Chapitre I.	
» Dépenses de consommation.	
» (Dépenses courantes pour biens et services.)	
» § 1. Salaires et charges sociales.	
» Art. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,1
» Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	18,7
» Totaux pour le § 1	19,8
» § 2. Achats de biens non durables et de services.	
» Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	9,6
» Art. 12.07. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	1,7
» Art. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet	3,3
» Totaux pour le § 2	14,6
» Totaux pour le chapitre I	34,4
» Totaux pour la section 15. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise (français)	34,4

Section 16 (nouvelle) (p. 12)

Sous une section 16 (nouvelle), insérer les articles suivants et les crédits non dissociés y afférents (en millions de francs) :

« Section 16.	
» Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise (néerlandais).	
» Chapitre I.	
» Dépenses de consommation.	
» (Dépenses courantes pour biens et services).	
» § 1. Salaires et charges sociales.	
» Art. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,1
» Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	20,0
» Totaux pour le § 1	21,1
» § 2. Achats de biens non durables et de services.	
» Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers,	

inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen 3,0

» *Art. 12.07. — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)* ... 1,0

» *Art. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet* 3,4

» *Totalen voor § 2* 7,4

» *Totalen voor hoofdstuk I* 28,5

» *Totalen voor sectie 16. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor het Brussels Gewest (Nederlands)* 28,5

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

Sectie 04 (nieuw) (blz. 23)

Onder een sectie 04 (nieuw), een artikel 74.01 (nieuw) en de daarop betrekking hebbende niet gesplitste kredieten (in miljoenen frank) invoegen :

« *Sectie 04.*

» *Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbaar Ambt en Institutionele Hervormingen.*

» *Hoofdstuk VII.*

» *Investerings (civiel).*

» *Aankoop van duurzame roerende goederen.*

» *Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet* 10,0

» *Totalen voor sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbaar Ambt en Institutionele Hervormingen* 10,0

Sectie 05 (nieuw) (blz. 23).

Onder een sectie 05 (nieuw) een artikel 74.01 (nieuw) en de daarop betrekking hebbende niet gesplitste kredieten (in miljoenen frank) invoegen :

« *Sectie 05.*

» *Kabinetsuitgaven van de Minister van het Brussels Gewest.*

» *Hoofdstuk VII.*

» *Investerings (civiel).*

» *Aankoop van duurzame roerende goederen.*

» *Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet* 5,5

» *Totalen voor sectie 05. — Kabinetsuitgaven van de Minister van het Brussels Gewest* 5,5

rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments 3,0

» *Art. 12.07. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)* 1,0

» *Art. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet* 3,4

» *Totaux pour le § 2* 7,4

» *Totaux pour le chapitre I* 28,5

» *Totaux pour la section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise (néerlandais)* 28,5

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

Section 04 (nouvelle) (p. 22)

Sous une section 04 (nouvelle), insérer un article 74.01 (nouveau) et le crédit non dissocié y afférent (en millions de francs) :

« *Section 04.*

» *Dépenses de Cabinet du Ministre de la Fonction publique et des Réformes institutionnelles.*

» *Chapitre VII.*

» *Investissements (civils).*

» *Achats de biens meubles durables.*

» *Art. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet* 10,0

» *Totaux pour la Section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Fonction publique et des Réformes institutionnelles* 10,0

Section 05 (nouvelle) (p. 22)

Sous une section 05 (nouvelle), insérer un article 74.01 (nouveau) et le crédit non dissocié y afférent (en millions de francs) :

« *Section 05.*

» *Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région bruxelloise.*

» *Chapitre VII.*

» *Investissements (civils).*

» *Achats de biens meubles durables.*

» *Art. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet* 5,5

» *Totaux pour la section 05. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région bruxelloise* 5,5

Sectie 15 (nieuw) (blz. 25).

Onder een sectie 15 (nieuw) een artikel 74.01 (nieuw) en de daarop betrekking hebbende niet gesplitste kredieten (in miljoenen frank) invoegen :

« Sectie 15.

» Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest (Frans).

» Hoofdstuk VII.

» Investerings (civiel).

» Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet 1,1

» Totalen voor sectie 15. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest (Frans). 1,1

Sectie 16 (nieuw) (blz. 25).

Onder een sectie 16 (nieuw) een artikel 74.01 (nieuw) en de daarop betrekking hebbende niet gesplitste kredieten (in miljoenen frank) invoegen :

« Sectie 16.

» Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest (Nederlands).

» Hoofdstuk VII.

» Investerings (civiel).

» Aankoop van duurzame roerende goederen.

» Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet 1,0

» Totalen voor sectie 16. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest (Nederlands) 1,0

VERANTWOORDING

Ingevolge de op 3 april 1979 in de Regeringsstructuur aangebrachte wijzigingen is het noodzakelijk, bij middel van amendement, de nodige kredieten uit te trekken voor de werking van de Kabinetten van de Ministers en de Staatssecretarissen die in administratief en budgettair opzicht onder de Diensten van de Eerste Minister ressorteren.

Section 15 (nouvelle) (p. 24)

Sous une section 15 (nouvelle), insérer un article 74.01 (nouveau) et le crédit non dissocié y afférent (en millions de francs) :

« Section 15.

» Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise (français).

» Chapitre VII.

» Investissements (civils).

» Achats de biens meubles durables.

» Art. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet 1,1

» Totaux pour la section 15. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise (français) 1,1

Section 16 (nouvelle) (p. 24)

Sous une section 16 (nouvelle), insérer un article 74.01 (nouveau) et le crédit non dissocié y afférent (en millions de francs) :

« Section 16.

» Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise (néerlandais).

» Chapitre VII.

» Investissements (civils).

» Achats de biens meubles durables.

» Art. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet 1,0

» Totaux pour la section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise (néerlandais) 1,0

JUSTIFICATION

A la suites des modifications intervenues, le 3 avril 1979, à la structure gouvernementale, il s'avère indispensable de prévoir, par voie d'amendement, les crédits nécessaires au fonctionnement des Cabinets des Ministres et Secrétaires d'Etat rattachés administrativement et budgétairement aux Services du Premier Ministre.